German (original)	English (enhanced translation)
A. Odin am Galgen (p. 480) In den nordischen Liedern und Sagen steht Odin in enger Verbindung mit dem Galgen. Er ist der Gott der Gehenkten. In dem Hávamál, Lied 138, wird erzählt, dass Odin selbst am windkalten Baum neun volle Nächte hing, mit einem Speer verwundet, Odin geweiht, ich mir selbst, an jenem Baum, von dem niemand weiß, aus welchen Wurzeln er emporwächst.	Odin on the Gallows In Nordic songs and tales, Odin stands in close connection with the gallows. He is the god of the hanged. In the Hávamál, song 138, it's told that Odin himself hung on the wind-cold tree for nine full nights, wounded with a spear, offered to Odin—myself to myself—on that tree, whose roots no one knows the origin of.
Lied 139: Hinab schaute ich, hinauf nahm ich die Runen, schreiend nahm ich sie, dann fiel ich von dort zurück. Lied 140: Neun mächtige Lieder lernte ich von dem berühmten Sohn des Bölthorn, Bestla's Vater, und einen Trunk bekam ich von dem kostbaren Met, geschöpft aus Óðrerir.	Song 139: I looked down, I took up the runes, screaming as I grabbed them, then I fell back from there. Song 140: I learned nine mighty songs from the famous son of Bölthorn, Bestla's father, and I got a drink of the precious mead, scooped from Óðrerir.
Lied 141: Da begann ich zu wachsen und weise zu werden, zu wachsen und mich wohl zu fühlen; Wort führte mich von Wort zu Wort, Werk führte mich von Werk zu Werk.	Song 141: Then I started to grow and become wise, to thrive and feel good; one word led me to another word, one deed led me to another deed.
In diesen Liedern liegt eine Erzählung von Odin's Selbstopferung am Galgenbaum, um Weisheit und Runenmacht zu gewinnen. Der windkalte Baum, an dem Odin hing, ist der Weltenbaum Yggdrasil.	In these songs lies a tale of Odin's self-sacrifice on the gallows-tree to gain wisdom and the power of runes. The wind-cold tree where Odin hung is the world-tree Yggdrasil.
p. 481 Odin's Speerwunde und seine Weihe an sich selbst zeigen seine doppelte Rolle als Opfernder und Geopferter. Die neun Nächte und neun Lieder weisen auf die heilige Zahl neun im nordischen Glauben hin. Diese Erzählung von Odin's Hängen hat im nordischen Glauben eine tiefe Bedeutung. Er hängt an Yggdrasil, dem Weltenbaum, der durch alle Welten reicht.	Odin's spear-wound and his offering to himself show his dual role as both sacrificer and sacrificed. The nine nights and nine songs point to the sacred number nine in Nordic belief. This story of Odin's hanging holds deep meaning in Nordic belief. He hangs on Yggdrasil, the world-tree that stretches through all worlds.

p. 483 In alten Sagen gehören die Gehenkten Odin. Sie sind sein Eigen, ihm am Galgen geweiht. In der Gautreks saga, Kapitel 7, wird erzählt, dass Starkad sich selbst erhängte und so zu Odin ging. In der Ynglinga saga, Kapitel 7, steht, dass Odin alle Künste kannte, mit denen Menschen die Toten wecken können.	He knew where the hanged went and took their souls for himself. To Nordic people, the gallows was a holy place. There they offered the hanged ones to Odin. In the Edda, Gylfaginning, chapter 8, it says: “Odin takes all men who fall in battle to Valhalla.” But he also takes the hanged as his own people.
p. 485 In alten Runen und Steinen steht der Galgen mit Odin’s Namen. Auf dem Gotlandstein von Stora Hammars zeigt es einen Mann am Seil, und Odin ist nahe. Dieser Glaube lebte lange in nordischen Ländern. Der Galgen war keine Schande, sondern ein Weg zu Odin.	In old runes and stones, the gallows appears with Odin’s name. On the Gotland stone of Stora Hammars, it shows a man on the rope with Odin nearby. This belief lasted long in Nordic lands. The gallows wasn’t a disgrace but a path to Odin.
p. 486 In dem Lied Skírnismál, Vers 5, spricht ein Fluch vom Galgen. Das zeigt seine Macht im nordischen Denken. Odin’s Runen, die er schreiend nahm, sind Macht und Leben. In dem Hávamál, Lied 144, fragt er: „Weißt du, wie man schneidet, weißt du, wie man liest?“ Das ist die Runenkunst, vom Galgen gewonnen.	In the song Skírnismál, verse 5, a curse mentions the gallows. This shows its strength in Nordic thought. Odin’s runes, which he took while screaming, are power and life. In the Hávamál, song 144, he asks: “Do you know how to carve, do you know how to read?” This is the art of runes, won from the gallows.
p. 487 Am Ende ist Odin’s Galgentat die Wurzel seiner Macht. Er ist Gott der Weisheit, des Krieges und des Todes zugleich. Die Gehenkten, die Runen, der Met—alles gehört ihm. Yggdrasil, die Esche, trägt diese Erzählung ewig. Nordische Menschen sahen im Galgen Odin’s Gesicht.	In the end, Odin’s gallows-deed is the root of his power. He is the god of wisdom, war, and death all at once. The hanged, the runes, the mead—all belong to him. Yggdrasil, the ash, carries this tale forever. Nordic people saw Odin’s face in the gallows.